



# 华夏中文学校

## Huaxia Chinese School

•New Jersey •New York •Pennsylvania •Connecticut

华夏中文学校网站：<http://www.hxcs.org/>

# 华夏园地

投稿邮箱：[hxcsnews@gmail.com](mailto:hxcsnews@gmail.com)

主编：卫亚利

责任编辑：顾庄华



## 小语世界

奔腾分校



### 宝贵的时间

七年级 温馨 指导老师 刘彬

古人说：“一寸光阴一寸金，寸金难买寸光阴。”说的就是时间宝贵，需要珍惜的意思。时间为什么比金钱还宝贵呢？因为她是不可替代的。人们常说的时光一去不复返就是这个意思。因为时间不能倒流，我们才更需要珍惜有限的时间，努力学习，做把握时间的主人。

我的姥姥就是一个珍惜时间的人。她年轻的时候为了节省时间用于学习，养成了走路很快的习惯。直到现在我和她一起去超市，我也要小跑才能跟上她。我不理解她为什么走得这么快，她说：“我在和时间赛跑呢！”正是由于她合理利用宝贵的时间学习，她年轻的时候便能考取中国最好的大学。即使现在年纪大了，她也仍然活到老学到老。每天都在学习使用智能手机的各种功能，连超市的收银员都赞赏地说：“您是我见过使用移动支付最熟练的老太太了！”

我姥姥的经历告诉我，我要珍惜时间，努力学习，才能赶上时代的步伐。难怪人们说金钱宝贵，生命更宝贵，时间最宝贵。



### 疫情下如何生活

五年级 陈敬慧 指导老师 宋虹

2020 发生了很多难忘的事，但最难忘的是冠状病毒对我们工作与生活的巨大影响。因为有了这个病毒，全世界包括美国，很多人的生活都改变了。

3月17日，我爸爸的餐馆因为担心病毒而不得不关门。工人们担心病毒传染，都不敢去餐馆打工。工人都走了，餐馆空空的，只剩下我们一家人。餐厅必须开门，我们才能付租金。我们餐馆停止生意，有一个多月了。在这个月里，我爸爸、妈妈、哥哥和我都要去餐馆看着，客人一直不停的打电话进来，但是我们没办法做生意，我们只能听着电话不停地响。我爸爸、妈妈和哥哥都很着急。一个月后，我们要准备让餐馆再开业，于是，爸爸与哥哥在餐馆的前门，加了块玻璃，方便客人过来拿外卖。同时，也可以隔离病毒的传染。工人们都不在了，餐馆里只剩下叔叔和我们一家人上班。我爸爸和叔叔一边炒菜，一边还要做 Sushi。妈妈打包，他们非常辛苦。哥哥和我帮忙接电话和做前台收费。叔叔、爸爸、妈妈和哥哥一整天都在不停地忙着。在上班中，我们都带着口罩和手套。我们要做好防护，同时使客人安全。客人们也很高兴，我们做得这么好。所以我们也虽然辛苦，但是心里很高兴，他们又可以吃到好吃的食物了。

这真是一件难忘的事啊！病毒让每一个家庭的生活，都变得很辛苦。经过了这一年的生活，我认识到要努力认真读书，学好知识，长大后要当一名科学家，来消灭更多的病毒。

### 给予是快乐的

五年级 瞿成玮 指导老师 宋虹

圣诞节前，学校给我们发了一封信，信的意思是，五年级的班级妈妈们为假期的到来，特别组织了一次激动人心的活动，那就是2020年12月18日参加汽车游行，将食物捐赠给 Montville Food Pantry。为了这次活动，学校还给五年级的每一位同学发了一件运动衣，衣服的颜色是我们 town 标志的墨绿色。看到这封信，我非常激动，想着那天将会是一个很有意义的一天，因为帮助别人是快乐的。

我兴奋地和妈妈说：“那天应该把汽车装饰一下，要有一个圣诞节气氛的汽车。我们要买点什么东西呢？”妈妈说让我自己设计好，才知道需要去买些什么东西。我很用心的设计起来。第二天，我和妈妈兴高采烈地去超市，我们选择了薄煎饼、鸡肉罐、意大利面酱、盒装谷物、花生酱等一大堆不易腐烂、不过期的食品。接着我们又去买汽车圣诞节装饰品，店里很多圣诞装饰品，看着这个也想要，那个也想要，最后挑选了一些适合我们的装饰品。

终于等到18日的到来，一早起来，我就催着妈妈一起去装饰汽车。

经过一个多小时的布置，终于把汽车打扮好了，哇！好漂亮哦，我好开心哦！

汽车游行是在下午五点，在指定的停车场排队。我穿着学校发的运动衣，带着买来的食物，和妈妈出发了。来到停车场，看见有很多很多的汽车。每辆车都有各种各样的装扮，太漂亮

了。很快活动开始了，我从车上拿出食品袋交给了戴面具的志愿者，他们给了我一份圣诞小礼物。在停车场，我看到了很多认识的同学，都参加了活动，由于疫情的关系，我们不可以有更多的互动，但是能到他们的出现，我很开心也很激动。

在疫情下大家都各自贡献自己的力量，帮助了别人，也快乐着自己。

### 漂亮的花坛

五年级 肖姝宏 指导老师 程洁

在我的脑海中，有许许多多难忘的事情，最让我难忘的是2020年春天，在我家房子的旁边建了一座美丽的花坛。

首先，我们看了天气预报，选了晴朗的一周。这样不会因为下雨等原因给工作增加难度。第一天，我们买来许多砖，用这些砖围成了一个长两米，宽一米的长方形。

第二天，爸爸带着我和妈妈，在昨天摆好的长方形砖墙中挖坑。我拿着铁锹一下一下地铲土，铲了没多久，就热得满头大汗，真是把我累坏了！我的衣服和鞋上都沾满了泥土，我有点儿想放弃，问爸爸：“真是太累了，建个花坛怎么这么难啊！我们什么时候才能建好呢？”爸爸一边干活儿一边鼓励我说：“我们大概需要三天的时间建好花坛，在这个过程中，我们会遇到各种各样的困难。但是，只要我们设定好目标，努力坚持不懈，就一定可以建好一个漂亮花坛。”

第三天一大早，我们就来到商店挑选了喜欢的植物带回家。爸爸和妈妈小心翼翼的把植物从盆中取出来，移栽到我们昨天挖好的坑里，并且量好了每棵植物的间距。这些植物好像一个个小哨兵一样，整整齐齐的排列在花坛里。最后，我们把事先买来的新土填到花坛里。最后，我们给每棵植物浇水，让他们美美地喝饱。经过三天的努力工作，我们终于把漂亮的花坛建好了！我心里别提有多高兴了。

通过和爸爸妈妈亲手建花坛的经历，让我明白了一个道理：无论做什么事，只要有恒心，坚持不懈，就一定能够取得成功！

### 不放弃学中文

一读《ABC成长的烦恼》有感

八年级 高炫 指导老师 郭玉坤

我九岁的时候从纽约搬到了新泽西。我也是这个时候开始上周末中文学校，每星期六一点半到三点二十分上中文课。

一开始上中文课的时候我就觉得没有什么用，那时候我想着只要把英文学好就可以了。我对妈妈说过好多次不想再读中文了，可是她每次都会跟我说一定要读到毕业的时候。我妈妈也跟文章里提到的妈妈一样，总是说这句“你有一天会感谢我的”。年级越高，我就越感觉不想读中文，因为中文渐渐变得越来越难，作业也越来越多。同班同学也越来越少，都因为坚持不了就不学了。我那时候很羡慕那些同学，想要跟他们一样放弃。但是我知道我是不能像他们那样做的，我的父母是不会同意的。

有一年在初中的时候，我的美国学校从中国来了交换生学习两个星期。我被选中带领其中一个交换生参观我们的学校。当我被选中带领他参观我们学校的时候，我感到很开心，我为自己会讲中文感到很自豪。我还交了很多新朋友，他们回中国的时候给了我很多礼物。

今年我读高中，在中文学校上八年级，是读中文学校的最后一年，我只要把今年读完就可以毕业了。我有些理解为什么妈妈要说那句话，我能读到今天，是要感谢我父母的。

### 我和奔腾中文学校

一读《ABC成长的烦恼》有感

八年级 贺忻玥 指导老师 张美加

今天我读了一篇文章《ABC成长的烦恼》。文章里有很多提到的事情，我深有同感。所以，我感到它说出了我想说的话。文章里的每一句话，我几乎都可以看见我自己的影子。比如，文章作者介绍了参加中文学校的重要性。我知道那个道理。我妈妈时时告诉我：“你要好好学中文，不要在电脑上玩”。有时，他们的话使我感到不舒服，因为我毕竟还是一个孩子。在电脑上玩比做中文作业更有趣，对我来说一点儿也不奇怪。同时，我也明白我要努力学习中文。这篇文章使我更加意识到学习中文的重要性。从我五岁开始，每一个星期六的下午，爸爸都会开车带我和妹妹去奔腾中文学校学习中文。在学校里，我遇到了很多新朋友和耐心的好老师，学习中文不像我想得那么辛苦。在不到两个小时的时间里，我学到了很多有趣的中文知识。当下课铃声响起，爸爸到教室来接我的时候，我忍不住有点难过。我几乎等不及下个星期六，再来

奔腾中文学校。

在文章中，作者提到一个有趣的问题：那就是在家里的中文环境。在我们家中，我妈妈不但是中文说的最多的人，而且她主要说上海话，因为她是上海长大的。爸爸有时和妈妈说上海话，有时和朋友说普通话，有时和我、妹妹说英文，就好像我在同时学习三门语言：英文、普通话和上海话。我的妈妈十分热爱她的故乡，我们全家几乎每年都会回上海。在上海，我们每天都会跟亲戚和朋友们聚会。他们在说什么我基本上可以听懂，但是因为我的中文说得不好，并不能好好跟他们交流，这会使我感到有点儿难过。上海是一个十分美丽的城市，使我更加地想要通过用中文去更好地了解它。

这篇文章让我再一次认识到学好中文的重要性。它不但可以帮助我跟家人和朋友更好的交流，还可以让我更好的了解中国和爸爸妈妈的故乡。

### 爱心糕点

五年级 秦涵意 指导老师 宋虹

2020 对我来说最难忘的一件事是我开始做点心了。这是我自己决定要做的事。我在疫情隔离的时候开始做点心，做给爸爸、妈妈、姐姐、外婆和外公吃。

有一天晚上，我躺在床上，觉得很无聊。突然，我就想到很多同学发到网上课堂里他们做的点心。我家从来没做过点心，我妈妈只会烧饭。我就决定学学怎么做点心。很快的，因为我经常看炒菜的视频，我在 youtube 推荐里看见了一个做饼干的视频。于是，我点了一下，开始看了。第二天，我就叫爸爸跑一趟去买做饼干的原料。爸爸非常开心我想学一个新的本领，就高高兴兴地去买材料。我非常激动，蹦蹦跳跳地等了很久。终于买来了，我开始做啦！我非常仔细，两分钟应该做完的事情，我十分钟都没做完。第一天，一些小饼干，我和爸爸做了整整两个小时。首先要混合白糖和红糖，然后要放黄油，把它搅拌均匀。第三步是放鸡蛋和 vanilla extract，搅拌均匀。然后就加面粉和小苏打，混合以后，就放巧克力进去啦！放好巧克力，就可以烤了。视频说烤十五分钟，我就烤十五分钟。拿出来看的时候，唉呀！怎么这么焦了？它们实在太黑了。这是我第一次做点心的结果。

从那一天后，我每个星期都找不同的视频学做点心。我慢慢地做得很好吃，更漂亮和更高级。现在，我做的饼干，戚风蛋糕，提拉米苏蛋糕，树根蛋糕，面包等，都非常好吃了！我朋友的妈妈都要跟我预订了！

爱心，是做好每件事的开始；恒心，是做好每件事的关键。



### 我的学中文之路

一读《ABC成长的烦恼》有感

八年级 张卓予 指导老师 郭玉坤

我读了一篇很有意义且发人深思的文章《ABC成长的烦恼》，让我不禁联想到了我自己。我和文章的作者有很多相似的经历，但也有一些不同之处。

我读这篇文章的时候，会时不时地笑起来，因为有些地方和我的经历简直一模一样。我刚开始学中文的时候，非常痛恨星期六，因为每个周六下午我都要去中文学校上两个小时的中文课。这个时间我本来可以去做很多其他更有意思的事情。我身边的好朋友都不需要学中文，为什么我要被迫做我不喜欢做的事情。而且中文非常难学，还很容易忘。有时候我觉得自己记住了一个字，但过一段时间我又忘了这个字了。这样反反复复，让我觉得很烦躁。可是妈妈告诉我学到八年级，我觉得很难过，这条路该怎么走呢？

后来有一件事情改变了我对学中文的看法。有一次，我和爸爸妈妈去纽约的中国城。我突然发现很多店铺的名字我都能认识，而且能猜出是卖什么的。这种感觉很棒，好像掌握了一项新技能，也认识到了中文没有白学。我后来又发现了一项中文的用处，就是有时候我和妈妈去逛街，在评论商品的时候，并不想去买东西的人听懂我们的话，我们就会用中文交谈。这样我就可以说出我真正的想法，也不会让别人不高兴。

渐渐我长大了，妈妈告诉我，让我学习中文的目的不只是掌握另一门语言，最主要的原因是为了文化的传承。我的父母来自中国，那个遥远的国家有着古老的历史和丰富的文化。学会中文，就会打开一扇了解中国的大门。现在我理解妈妈的话。我也很高兴我一直在坚持学中文。

## 别开生面的网上毕业典礼

奔腾分校校委会 / 教务处 郭玉坤

辞旧迎新之际，奔腾中文学校为2020届毕业生举行了一场别开生面的毕业典礼。除毕业生以外，学校所有工作人员和全体教师也出席了毕业典礼。

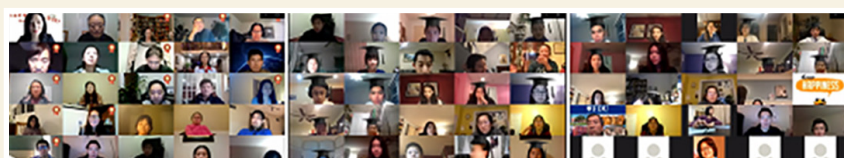
原本每年六月上旬为毕业生举行的毕业典礼，因疫情推迟了半年之久。按照教学大纲，奔腾毕业生须完成《中文》十二册的学习，通过三次奔腾笔试试考和毕业综合能力考核，并参加中国汉语相应级别的标准考试。今年虽遭遇疫情，但毕业生从未因此耽误中文学习，也未放弃其中任何一项考核，今年共有36名毕业生符合此标准，他们经过八九年的学习交出精彩答卷，为自己的中文学习画上了一个完美的句号。

毕业典礼于12月19日使用Zoom举行，典礼随着2020届纪念册的播放，将所有与会者拉回了学子们努力学

中文、参加各种比赛的一幕幕情景，所有教过他们的老师感叹于学生们的成长，并致辞祝福。毕业生代表发言，表示了他们对家长和老师们的感谢和敬意；家长代表发言，除了祝贺毕业生之外，充分肯定了奔腾中文学校的管理和教学，甚是令人欣慰。

虽是在线庆典，大家都尽其所能烘托气氛，所有毕业生都头戴虚拟毕业帽，全体工作人员和教师背景中都挂有荣誉勋章，大家不断献花鼓掌竖起大拇指以示祝贺，更有音乐老师带领大家同唱奔腾的《毕业之歌》，气氛甚是热烈祥和温馨。庆典结束后，家长们纷纷在家庭群和班级群里表示感谢，感谢老师们的辛勤付出，感谢学校工作人员们的用心关怀，感谢Zoom典礼给毕业生们深刻美好的回忆。

2020届毕业生，祝贺你们！你们是奔腾的骄傲！



## 一次看似几乎不可能的成行

——记奔腾的第一次“华测”考试

奔腾分校校委会 / 教务处 张悦

这是九月中的一天傍晚，一个网上考场的“接待室”里，奔腾的39位2020届毕业生熙熙攘攘地正等待着晚上7点将开始的一场毕业考试。学生们根据监考老师的要求，按准考证上的序号，各自带上了“名牌”，准备进入“考场”。7点刚到，“考试办公室”的门口了，考生们鱼贯而入。在主考老师的安排下，各“考场”里的两位监考老师已预先进入“考场”，准备好了。此时“办公室”里的考生们正静静地按照主考老师发出的指令，陆续来到各自的“考场”。“考场”中，监考老师各施其职，点名的、查准考证的、测试考生电脑的、检查考生座位方向的、等待公布考试中心指令的，忙得不亦乐乎，但却井然有序。7点半，考试正式开始……

当晚的这场考试是由暨南大学华文学院和华文考试院主办、全美中文学校协会承办的“海外华裔青少年华文水平测试”（简称：华测）。2020年5月18日，华测网考正式落地美国。5月22日奔腾教务处就获得了“华测”的介绍资料。在6月19日参加华测的网上介绍讲座前，教务处的老师仔细地研究了所有的资料，以便在讲座上对我们有疑问的地方提出问题。讲座以后，教务处对“华测”做了进一步的评估。得出：“这是一项对奔腾普通班学生极具意义的考试”的评估结果。理由1：奔腾使用的教材就

是暨南大学编写的《中文》；理由2：试题设计的角度非常符合生长在国外的华裔孩子学习中文的特点；理由3：通过对试题的充分了解，从而进一步提高奔腾的教学水平。理由4：华测“必须把重视汉字落实到实处”的试题设计理念与奔腾的教学理念是完全一致的。

基于以上理由，奔腾学校和教务处在疫情肆虐影响了原定 HSK 五级考试的情况下，果断地采用了“华测”考试作为2020届毕业生的毕业考试。同时，针对我校学生的学习情况仔细研究了“华测”各级的词汇大纲，经过学生和老师的多次刷题试用，最后决定采用华测的四级考题。考试的那天上，全美中文学校协会的夏铭理事全程视察并参与了这次网上考试，事后他对奔腾管理层和老师们的专业性和执行力表示了极大的赞赏。一个月后我们收到了暨南大学华文学院和华文考试院发出的39份成绩单和诊断书。收到成绩单后，奔腾教学总监与暨南大学华文学院院长王汉卫教授通了长达一个多小时的电话，谈到了奔腾毕业生的学习情况、此次考试的背景、39份成绩单的总体分析和华测对海外华文教学的影响和作用。院长在了解了奔腾的成绩单后说奔腾的成绩应该说这是北美华测考试至今最佳的成绩了。

疫情下，奔腾又勇敢地奔腾了一次，而且还获得了一份不错的成绩单。

### 家长之声

博根分校

## 你绽放 我喝彩

博根分校 张紫媛家长 谭坤

作为每年华夏中文学校的重头戏之一的朗诵演讲比赛已经尘埃落定，而我们的心情依然久久不能平静。回望两个月来的艰辛，心中思绪万千。

博根分校历来对总校组织的各种比赛非常重视。尤其是今年，一直以来的现场比赛，由于现状的限制第一次改为在线上录播进行。在完全没有任何经验可以借鉴的情况下，校领导们在第一时间组织队伍，安排培训，给参赛的孩子和家长们吃了一剂定心丸。学校特地邀请到专业的老师，给孩子们进行有针对性的一对一的指

导，在最短的时间内把每个孩子特点都发挥到淋漓尽致。在老师的悉心教导下，孩子们从一开始的懵懵懂懂，迅速地成长为到最后可以有声有色地讲述身边的故事。每个孩子都经历过一番不懈的努力，每一位家长都经历过一段艰辛的陪伴。

看着孩子们被奖杯映红的笑脸，我们深深感到，曾经流过的每一滴汗，每一滴泪都是值得的。感谢一路以来学校的重视，老师们的教导，家长们的陪伴以及孩子们的坚持。愿你尽情绽放，我定为你喝彩！

## 演讲比赛准备过程的小故事分享

博根分校 张躬行 家长

想必大家已经知道张躬行同学获得了二年级的一等奖。作为家长，我们非常感谢在整个培训和比赛过程中校长、老师、领队的组织，帮助，指导和期望。

说到期望，我不得不分享一下我们的一个小故事。我们最后两节演讲课的时候其实是在 New Hampshire 滑雪。录完张躬行演讲的第一版之后，她妈妈就把他的演出服带着先回 NJ 的家了。留下我和张躬行在 NH 上第二节演讲课。结果第二次课上发现录制的效果不好。想着衣服都没了，我当时都想就这么算了，凑合凑合成。但是那节课的最后孙老师对张躬行说期望着他拿第一名。就是这最后一句话给了我们很大的鼓励。当时课后是晚上8:00，我连夜从 NH 开了七个

时的车回到家里。第二天白天让他准备充分重新录了一遍，这才又重新开车北上四个小时回去滑雪，这就是为什么第二版的背景和第一版完全不同。事后想想，要是没有老师那句话，没有第二版的努力，他是不可能得一等奖的。我们感觉很幸运，能在老师的指导下，避免这些错误。

感谢一路来家长、小朋友和老师之间的相互鼓励和支持，同时还要感谢孩子的中文课老师的教育和能让他调整课时，出入课堂去比赛。感谢大家！

